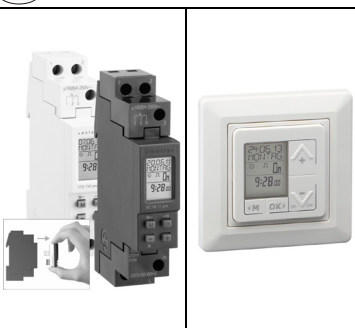


E Manual de instrucciones - Interruptor horario con función astronómica



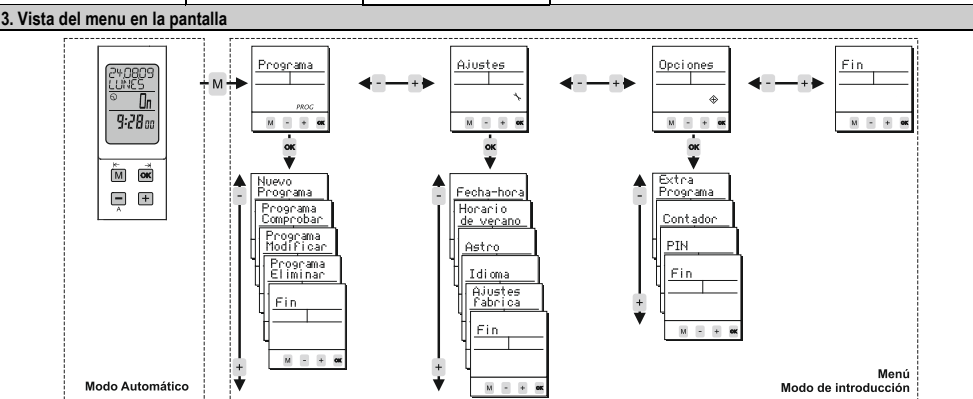
Esquemas de conexión

1. Consejos para la instalación

- ⚠ La instalación y montaje de equipos eléctricos debe ser llevada a cabo solamente por personal especializado. De lo contrario existe riesgo de fuego o peligro de descargas eléctricas!
- ⚠ Para la conexión del interruptor horario, respetar estrictamente las indicaciones de tensión y de frecuencia que figuran en la etiqueta.
- ⚠ La garantía se pierde si el reloj es desmontado por personal no autorizado!
- ⚠ El circuito electrónico está protegido contra una amplia gama de influencias externas. Si estas influencias superan determinados límites, pueden producirse funcionamientos incorrectos del interruptor horario!

2. Funcionamiento inicial

- El interruptor horario sale de fábrica en modo "dormido" y con la pantalla apagada.
- Pulsar la tecla **OK** durante 1 segundo.
- La fecha y hora actuales están ya programadas así como el cambio de hora de verano invierno que también está activado.
- Seleccionar el idioma deseado pulsando las teclas **[+/-]** y confirmarlo pulsando **OK** (Nota: Pulsando **[M]** nos trasladamos al punto anterior de la situación actual)
- Si se desea, la fecha, la hora y el modo de cambio de hora verano/invierno se pueden ajustar pulsando las teclas **[+/-]** y hay que confirmar esos ajustes pulsando **OK**.
- Para utilizar correctamente la función astronómica, debemos introducir la posición geográfica donde vamos a instalar el interruptor horario. Seleccionar mediante las teclas **[+/-]** entre "localidad" (ciudades pre-definidas) y "situación" (longitud y latitud). Confirmar la selección otra vez pulsando **OK**. (La manera más sencilla es seleccionar una de las ciudades pre-definidas dentro del menú "localidad")
- Introducir la ciudad más cercana o las coordenadas geográficas mediante las teclas **[+/-]** y confirmar pulsando **OK**.



4. Lectura de los símbolos

	Símbolo enchufe (parpadeando): Cuando la alimentación está desconectada, el display muestra el símbolo de un enchufe (parpadeando). De esta forma el interruptor horario funciona en modo reserva. Pulse el botón OK durante 1 seg. para "despertar" el reloj.
On / Off / P	El canal está conectado, en posición ON / El canal está desconectado, en posición OFF / Estado permanente
	El "programa de vacaciones"/ "permanente por fecha" está activado en estos momentos.
	Paso de programación estándar.
	Estado actual basado en una maniobra manual. Este estado se cancelará cuando llegue la siguiente maniobra programada.
1234567	Días de la semana lunes, martes,domingo; El subrayado indica que el programa es activo ese día de la semana.
	Función Astro: Estado actual basado en el orto y ocaso teniendo en cuenta un ajuste opcional de la maniobra.
	El interruptor horario está bloqueado, para desbloquearlo es necesario introducir el PIN.

Modo Automático

Nuevo Programa	Véase el punto 8.
Programa Comprobar	Para comprobar las maniobras programadas y las posiciones libres que quedan en la memoria.
Programa Modificar	Dentro del menú Modificar Programa se puede modificar cada hora de cada maniobra.
Programa delete	Borrado de maniobra(s). Tanto los programas de todos los canales como los de un solo canal como maniobra a maniobra pueden ser borrados si se quiere.

Modo de introducción

Fecha-hora	Puesta en hora y fecha del interruptor horario.
Horario de verano	Ajuste, activación y desactivación del horario de verano invierno (ON/OFF)
Astro	Ajuste su posición geográfica con la opción pre-definida de regiones/países y ciudades o introduciendo la longitud, latitud y zona horaria.
Idioma	Selección del idioma
Ajustes fabrica	Borrado completo, vuelta al estado inicial. El interruptor horario pierde la hora, la fecha y todas las maniobras que tenía programadas!

Modo de introducción

Extra Programa	Véase el punto 7 / 8.
Contador	Muestra el cuenta horas y el cuenta impulsos de cada canal y del interruptor horario mismo.
PIN	Si se desea, el interruptor horario puede ser bloqueado mediante un código PIN de 4 dígitos. Ese código puede ser ajustado, activado y desactivado. Si olvidamos el código PIN hay que llamar al servicio de asistencia técnica.

5. Funciones del teclado

Modo Automático	Menú / Modo de introducción
[M]	Para acceder al modo ENTER (programar, ajustes, opciones) desde el modo automático.
[A]/[V]	En modo automático: Para conectar ON o desconectar OFF el canal hasta que llegue la próxima maniobra programada.
[OK]	Para activar el interruptor horario cuando está sin instalar.
[←]	Para volver al principio del (sub-) menú actual.
[+/-]	Para ajustar el dígito que está parpadeando. Para pasar de una elección a otra.
[→]	Para confirmar la selección o los datos introducidos.

6. ON OFF / Permanente P

Canal ON OFF

Pulsando las teclas **[A]/[V]** tiene lugar una conexión manual de los canales. El estado de los canales resultante aparece marcado en la pantalla con el símbolo de la mano y permanecerá hasta que llegue la próxima maniobra programada. (maniobra manual temporal)

Estado permanente P

Pulsando la tecla correspondiente al canal que se quiera **[A]/[V]** durante más de 3 seg., el canal queda permanentemente **ON** u **OFF**. Este estado permanece hasta que se active el estado contrario manualmente también (> 3 seg.). (maniobra permanente)

7. Programa permanente / Extraprograma / Función borrado parcial

Programa permanente [Función vacaciones]	Función vacaciones: Es posible programar una maniobra permanente entre dos fechas concretas en cada canal. Durante el periodo deseado (la función es válida para los días completos) el canal puede estar desconectado (OFF permanente) o conectado (ON permanente). La elección Permanente no volverá a ser ofrecida dentro del menú Nuevo Programa cuando se esté ya utilizando. Sin embargo la maniobra puede ser modificada y borrada en los menús Programa Modificar y Programa Eliminar respectivamente. (Véase el punto 8)
Extra programa	Interruptor horario convencional. Es posible programar tiempos "extras" de conmutación adicionales, p. ej. si desea usar un canal del interruptor horario para una aplicación que no sea astronómica. Debe activar la opción "Extra program" dentro del menú Options. El "Extra programa" actúa como un programa estándar semanal (ON/OFF). Después de activar el "Extra program" aparecerá como opción dentro del menú de programación "nuevo programa". (Véase el punto 8)
Función borrado parcial	Si mantenemos presionadas todas las teclas frontales al mismo tiempo durante 2 segundos, se produce un borrado (reseteado) parcial del interruptor horario. Se pierden los datos de día y hora y por tanto tendremos que volver a introducirlas, pero no se pierden las maniobras programadas;

8. Nuevo Programa

ASTROPROGRAMA: La función astronómica nos permite conectar y desconectar durante todo el año de acuerdo con el orto y el ocaso por ejemplo para aplicaciones de Alumbrado público (Astro ON con el ocaso y Astro OFF con el orto).

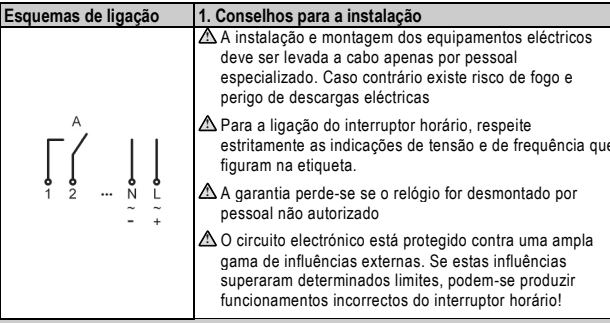
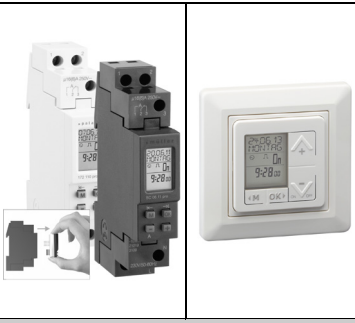
PROGRAMACIÓN DE BLOQUES: Activación o desactivación del día de la semana (1...7) en los que debe producirse la maniobra. Con las teclas +/- es posible elegir entre activar "Si" o desactivar "No" el día. Confirme cada día con OK.

CORRECCION: En esta programación no aparece una sugerencia de hora de maniobra (hh:ss). En su lugar da la posibilidad de introducir una Corrección a la hora del Orto y del Ocaso. Ejemplo: ¿Quieres conectar el alumbrado 20 minutos antes del ocaso? En ese caso, introduce una Corrección de - 20 minutos al programar Astro ON.

(D) BATTERIEN CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Produkt unterliegt nicht Art.11 Dir. 2006/66/EG.
(I) BATTERIA CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Prodotto esente Art.11 Dir. 2006/66/CE.
(GB) BATTERY CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Complies with Article 11, EU directive 2006/66/CE.
(F) PILES CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Produit exempt Art.11 Dir. 2006/66/CE.
(NL) BATTERIJEN CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Product vrijgesteld van Art.11 Dir. 2006/66/CE.

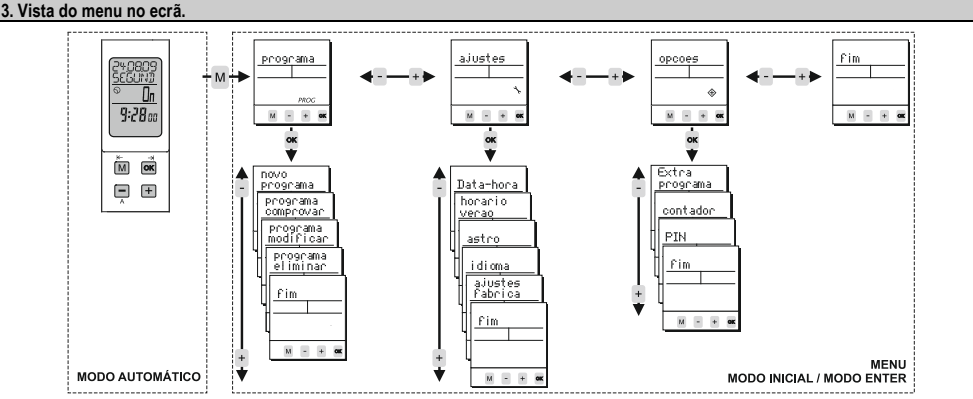
(E) PILAS CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Producto exento del Art.11 Dir. 2006/66/CE.
(P) PILHAS CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Produto isento Art.11 Dir. 2006/66/CE.
(H) ELEMEK CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
A termék nem tartozik a 2006/66/EK Art.11 hatálya alá.
(CZ) BATERIE CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V.
Nepodléhá čl. 11 směrnice 2006/66/ES.





2. Funcionamento inicial

- O interruptor horário sai de fábrica no modo "adormecido" e com o ecrã apagado.
- Pulsar a tecla **OK** durante 1 segundo.
- A data e hora actualis estão já programadas, assim como a mudança de hora de verão inverno que também está activado.
- Selecionar o idioma desejado pulsando as teclas **←** e confirmar pulsando **OK**
(Nota: Pulsando **M** retrocedemos ao ponto anterior da situação actual)
- Se desejar, a data, a hora e o modo de mudança de hora verão/inverno, se pode ajustar pulsando as teclas **←** e há que confirmar estes ajustes pulsando **OK**.
- Para utilizar correctamente a função astronómica, devemos introduzir a posição geográfica onde vamos instalar o interruptor horário. Selecionar mediante as teclas **←** entre "localidade" (cidades pré-definidas) e "situação" (longitude y latitude). Confirmar a selecção outra vez pulsando **OK**. (a maneira mais simples é seleccionar uma das cidades pré-definidas dentro do menú "localidade")
- Introduzir a cidade mais perto ou as coordenadas geográficas mediante as teclas **←** e confirmar pulsando **OK**.



4. Leitura dos símbolos

	Símbolo plugue (piscando): Quando a alimentação está desconectada, o display mostra o símbolo de um plugue (piscando). Desta forma o interruptor horário funciona em modo reserva. Pulse o botão OK durante 1 seg. para "despertar" o relógio.
On / Off / P	O canal está conectado, na posição ON / O canal está desconectado, na posição OFF / Estado permanente
	O "programa de férias" / "permanente por data" está activado nestes momentos.
	Passo de programação standard.
	Estado actual baseado numa manobra manual. Este estado cancela-se quando chegar á seguinte manobra programada.
1234567	Dias da semana segunda, terça,domingo; O sublinhado indica que o programa está activo nesse día da semana.
	Função Astro: Estado actual baseado no nascer e pôr-do-sol tendo em conta um ajuste opcional da manobr.
	O interruptor horário está bloqueado, para desbloqueá-lo é necessário introduzir o PIN.

Menu programa

Novo programa	Veja-se o ponto 8
Programa Comprovar	Para comprovar as manobras programadas e as posições livres que ficam na memória.
Programa Modificar	Dentro do menú Programa Modificar pode-se modificar cada hora de cada manobra.
Programa eliminar	Eliminar as manobra(s). Tanto os programas de todos os canais como os de um só canal como manobra a manobra, podem ser apagados se se quiser.

Menu ajustes

Data-hora	Posta em hora e data do interruptor horário.
Horário de verão	Ajuste, activação e desactivação do horário de verão inverno (ON/OFF)
Astro	Ajuste sua posição geográfica com a opção pré-definida de regiões/paises e cidades ou introduzindo a longitude, latitude e zona horaria.
Idioma	Seleção do idioma
Ajustes fabrica	Apagar completo, volta ao estado inicial. O interruptor horario perde a hora, a data e todas as manobras que tenha programadas!

Menu opcoes

Extra programa	Veja-se o ponto 7 / 8
Contador	Mostra o contador de horas e o contador de impulsos de cada canal e do próprio interruptor horário.
PIN	Se deseja, o interruptor horário pode ser bloqueado mediante um código PIN de 4 dígitos. Esse código pode ser ajustado, activado e desactivado. Se esquecemos o código PIN há que contactar o serviço de assistência técnica.

5. Funções do teclado

MODO AUTOMÁTICO	MENU / MODO INICIAL / MODO ENTER
M Para aceder ao modo enter (programar, ajustes, opções) desde o modo automático.	← Para voltar ao inicio do (sub-) menú actual.
A/M Em modo automático: Para conectar ON ou desconectar OFF o canal até que chegue a próxima manobra programada.	← + Para ajustar o dígito que está piscando. Para passar duma escolha a outra.
OK Para activar o interruptor horário quando está sem instalar.	→ Para confirmar a selecção ou os dados introduzidos.

6. ON OFF / Permanente P

Canal ON OFF
Pulsando as teclas **A/M** tem lugar uma conexão manual dos canais. O estado dos canais resultante aparece marcado no ecrã com o símbolo da mão e permanecerá até que chegue a próxima manobra programada. (manobra manual temporal)

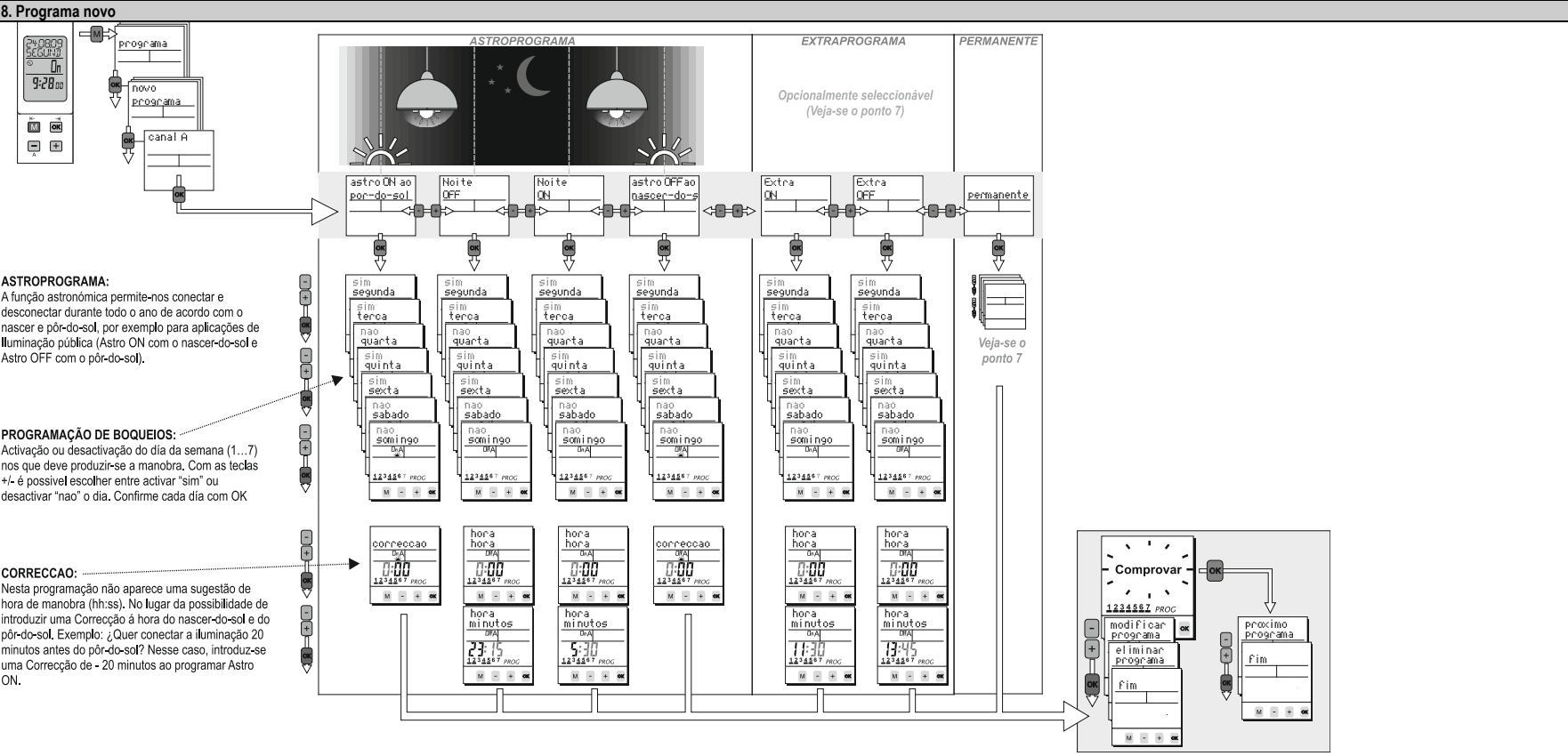
Estado permanente P
Pulsando a tecla correspondente ao canal que se queira **A/M** durante mais de 3 seg., o canal fica permanentemente ON ou OFF. Este estado permanece até que se active o estado contrario manualmente também (> 3 seg.). (manobra permanente)

7. Programa permanente / Extra programa / Função apagar parcial

Programa permanente
Função férias: É possível programar uma manobra permanente entre duas datas concretas em cada canal. Durante o período desejado (a função é válida para os dias completos) o canal pode estar desconectado (OFF permanente) ou conectado (ON permanente). A eleição Permanente não voltará a ser oferecida dentro do menú Novo Programa quando se está ja utilizando. Sem embargo a manobra pode ser modificada e apagada nos menús Programa Modificar e Programa Eliminar respectivamente. (Veja Ponto 8)

Extra programa
Interruptor tempo extra = Interruptor horario convencional. É possível programar tempos "extras" de comutação adicionais, p. ex. se deseja usar um canal do interruptor horário para uma aplicação que não seja astronómica. Deve activar a opção "Extra programa" dentro do menú Opções. O "Extra programa" actua como um programa estandarde semanal (ON/OFF). Depois de activar o "Extra programa" aparecerá como opção dentro do menú de programação "novo programa". (Veja Ponto 8)

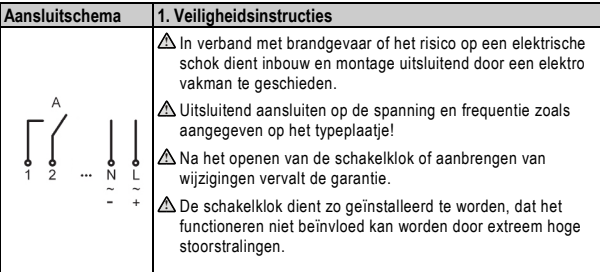
Função apagar parcial
Se mantivermos pressionadas todas as teclas frontais ao mesmo tempo durante 2 segundos, se produz um apagamento (reset) parcial do interruptor horário. Se perdemos os dados de dia e hora e portanto teremos que voltar a introduzi-las, mas não se perdemos as manobras programadas;



- (D) BATTERIEN CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Produkt unterliegt nicht Art.11 Dir. 2006/66/EG.
- (I) BATERIA CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Prodotto esente Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- (GB) BATTERY CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Complies with Article 11, EU directive 2006/66/CE.
- (F) PILES CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Produit exempt Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- (NL) BATTERIJEN CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Product vrijgesteld van Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- (E) PILAS CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Producto exento del Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- (P) PILHAS CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Produto isento Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- (H) ELEMKEK CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. A termék nem tartozik a 2006/66/EK Art.11 hatálya alá.
- (CZ) BATERIE CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Nepodléhá čl. 11 směrnice 2006/66/ES.



NL Gebruiksaanwijzing - Schakelklok met astro functie

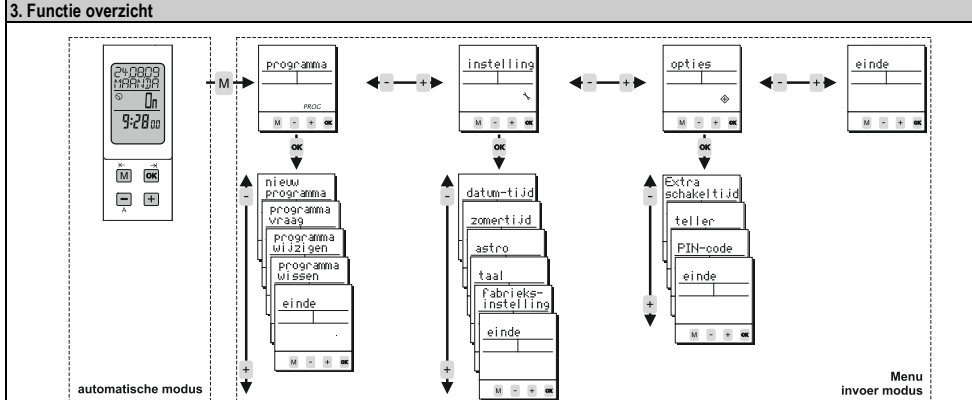


1. Veiligheidsinstructies

- ⚠ In verband met brandgevaar of het risico op een elektrische schok dient inbouw en montage uitsluitend door een elektro vakman te geschieden.
- ⚠ Uitsluitend aansluiten op de spanning en frequentie zoals aangegeven op het typeplaatje!
- ⚠ Na het openen van de schakelklok of aanbrengen van wijzigingen vervalt de garantie.
- ⚠ De schakelklok dient te geïnstalleerd te worden, dat het functioneren niet beïnvloed kan worden door extreem hoge stralingen.

- ### 2. Eerste inbedrijfstelling
- De schakelklok wordt in slaapstand afgeleverd. Het display is uit.
 - U drukt de **OK**-toets 1 seconde in, het display wordt geactiveerd.
 - De schakelklok is voorgeprogrammeerd met de actuele datum, tijd en zomertijdregeling.
 - Met de **+**-toetsen stelt u de gewenste taal in, bevestigen doet u met **OK** (Opm.: met de **M**-toets kunt u altijd een stap terug).
 - Datum, tijd en zomertijdregeling, indien gewenst met de **+**-toetsen instellen, telkens met **OK** bevestigen.
 - Voor de astro functionaliteit is het bij de volgende stap noodzakelijk dat u uw positie ingeeft. Met de **+**-toetsen kiest u tussen de opties plaats of positie. Uw keus bevestigen met **OK** (positie ingeven d.m.v. 'plaats' in het positiemenu).
 - Tenslotte de meest dichtbij gelegen plaats met de **+**-toetsen uitkiezen resp. de exacte positie van uw standplaats ingeven. Bevestigen met **OK**.

3. Functie overzicht



4. Symboolverklaring

	Stekersymbool (knipperend): Als de klok niet op netspanning aangesloten is dan wel bij een stroomonderbreking, is het knipperende stekersymbool in het display te zien. De klok bevindt zich dan in de batterijstand. Druk gedurende 1 seconde op de OK-toets, de klok gaat dan over naar de automatische modus.
On / OFF / P	Kanaal ingeschakeld/programmering IN / Kanaal uitgeschakeld/programmering UIT / Permanente schakeling
	Voor de actuele datum is een vakantie/datumschakeling actief.
	De actuele schakeltoestand heeft betrekking op de geprogrammeerde standaard schakeltijd.
	De actuele schakeltoestand heeft betrekking op de handmatige omschakeling van het programma en wordt door het opgeslagen programma bij de volgende schakeltijd veranderd.
1234567	Dagen van de week maandag...zondag. In de programmeermodus wordt onderstreept aangegeven welke dagen van de week geactiveerd zijn.
	Astro functie: de actuele schakeltoestand heeft betrekking op de zonsopgang of zonsopgang, rekening houdend met een mogelijke geprogrammeerde verschuiving.
	De schakelklok is d.m.v. PIN geblokkeerd. Ingeven van een PIN-code is vereist.

Menu programma	Menu instelling	Menu opties
Nieuw programma Zie punt 8	Datum-tijd Instelling datum en tijd.	Extra schakeltijd Zie punt 7 / 8
programma vraag Vraag schakeltijden/vraag geheugenplaats.	Zomertijd Zomertijdinstellingen.	Teller Toont de bedrijfsuren en schakelimpulsen per kanaal en voor de schakelklok totaal.
Programma wijzigen In het menu programma wijzigen heeft u de mogelijkheid geprogrammeerde schakeltijden per kanaal te wijzigen	Astro Instelling van uw geografische positie d.m.v. vooraf gekozen regio's/landen en steden of geografische lengte, breedte en tijdzone.	PIN-code U kunt de schakelklok met een 4-cijferige PIN-code blokkeren. Deze code kunt u bewerken, activeren of deactiveren. Indien u de code vergeten bent, neemt u dan contact op met onze klantenservice.
programma wissen Wissen van schakeltijd(en). U heeft de mogelijkheid alle kanalen, een kanaal of afzonderlijke schakeltijden te wissen.	Taal Taalkeuze.	
	Fabrieksinstelling Terugzetten naar de afleverstand. Datum, tijd en schakeltijden gaan verloren.	

5. Functies van de toetsen

Automatische modus	Menu / Invoer modus
M Wisseling van de automatische modus naar de invoermodus.	← Terug-functie (een niveau terug).
A/M In- of uitschakelen van een kanaal tot de volgende geprogrammeerde schakeltijd.	± Keuzemogelijkheid tussen verschillende opties. Wijzigen van de knipperende plaats.
OK Activeren van de schakelklok door deze langer dan 1 seconde te gebruiken (zonder netspanning).	→ Bevestigen van de keuze of de programmering.

6. Kanaal ON OFF / Permanent P

Kanaal ON OFF
Door middel van de **A/M**-toetsen kunnen de kanalen handmatig geschakeld worden. Deze handmatige schakeling wordt door het handsymbool weergegeven en blijft tot de volgende geprogrammeerde schakeling geldig.

Permanente schakeling P
Permanente schakeling wordt bereikt door 3 seconden op de kanaaltoets **A/M** te drukken. Het kanaal is dan permanent IN of UIT. De schakeltoestand blijft tot een volgende handmatige schakeling (3 seconden drukken) gehandhaafd.

7. Vakantieschakeling / Extra schakeltijd / Reset

Vakantie [Vakantieschakeling]
Per kanaal kunt u een vakantietijd invoeren. U heeft de mogelijkheid per dag een bepaalde periode permanent uit te schakelen (vakantie UIT) of permanent in te schakelen (vakantie IN). De keuze vakantie wordt in het menu nieuw programma niet meer aangeboden, wanneer de vakantieschakeling reeds in gebruik is. De vakantieschakeltijd kan dan via het menu programma wijzigen of menu programma wissen bewerkt worden. (zie punt 8)

Extra schakeltijd [Extraprogramma]
Aanvullend op het Astro programma (Astro UIT / IN + Nach UIT / IN) heeft u de mogelijkheid extra schakeltijden in te geven. Deze, zo genoemde Extra-Schaltzeiten, dient u vooraf in het menu Opties onder het punt Extra schakeltijd te activeren. Deze extra schakeltijden zijn standaard weekschakeltijden. Dit biedt u de mogelijkheid uw Astro programma met aanvullende schakeltijden uit te breiden of de klok als "normale"wekklok te gebruiken. Na activering vindt u de extra schakeltijden bij de keuze van schakelfuncties (zie punt 8).

Reset-Funktion
Drukt u alle 4 fronttoetsen gelijktijdig in gedurende 2 seconden. De schakelklok wordt gereset. Schakeltijden worden niet gewist! Datum en tijd worden gewist. Verder volgens eerste inbedrijfstelling.

8. Nieuw programma / Schakeltijd programmeren

ASTROPROGRAMMA:
De Astro functie geeft u de mogelijkheid overeenkomstig plaats gebonden zonsopgang (astro-IN) dan wel zonsopgang (astro-UIT) geautomatiseerd schakeltijden te programmeren.

BLOKPROGRAMMERING:
Met de +/- toetsen kunt u voor elke dag van de week kiezen, of op deze dag geschakeld "JA" dient te worden dan wel niet geschakeld "NEE". U dient uw keuze telkens met OK te bevestigen.

VERSCHUIVING:
Bij de programmering van een astro schakeltijd krijgt u geen tijdinvoer aangeboden. In plaats daarvan krijgt u de mogelijkheid een verschuiving te programmeren. Voorbeeld: Indien u wenst, dat 20 minuten na zonsopgang het licht inschakelt, kiest u bij de programmering van de astro-inschakeltijd bij verschuiving dan een tijdverschuiving van 20 minuten.

EXTRAPROGRAMMA
Optioneel schakelbaar (Zie punt 7)

VAKANTIE (PERMANENT)

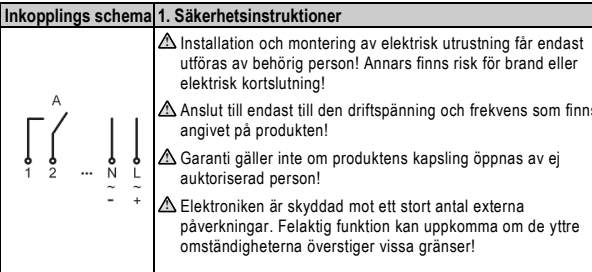
Zie punt 7

Controlewaarschuwing:
1234567 PROC
wijzigen de schakel OK
wissen de schakel OK
einde

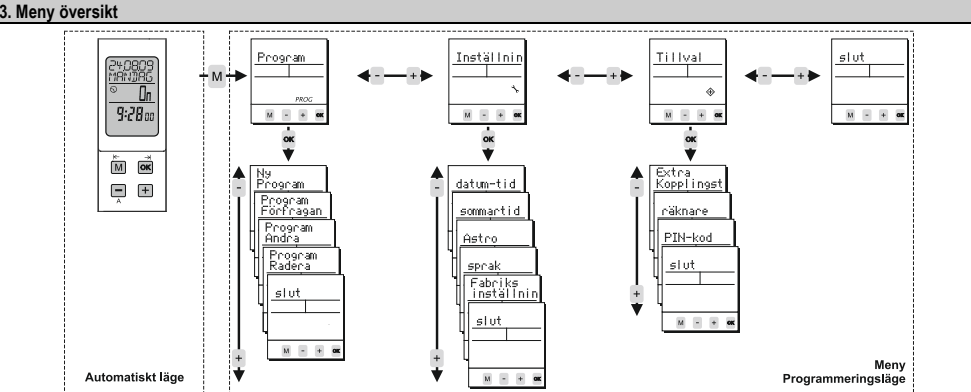
Volgende schakeltijd:
einde

<p>Ⓛ BATTERIEN CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Produkt unterliegt nicht Art.11 Dir. 2006/66/EG.</p> <p>Ⓛ BATTERIA CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Prodotto esente Art.11 Dir. 2006/66/CE.</p> <p>Ⓛ BATTERY CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Complies with Article 11, EU directive 2006/66/CE.</p> <p>Ⓛ PILES CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Produit exempt Art.11 Dir. 2006/66/CE.</p> <p>Ⓛ BATTERIEN CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Product vrijgesteld van Art.11 Dir. 2006/66/CE.</p>	<p>Ⓛ PILAS CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Producto exento del Art.11 Dir. 2006/66/CE.</p> <p>Ⓛ PILHAS CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Produto isento Art.11 Dir. 2006/66/CE.</p> <p>Ⓛ ELEMEEK CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. A termék nem tartozik a 2006/66/EK Art.11 hatálya alá.</p> <p>Ⓛ BATERIE CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Nepodléhá čl. 11 směrnice 2006/66/ES.</p>	
--	--	--

S Instruktions Manual - Veckour med Astro funktion



- ### 1. Säkerhetsinstruktioner
- Installation och montering av elektrisk utrustning får endast utföras av behörig person! Annars finns risk för brand eller elektrisk kortslutning!
 - Anslut till endast till den driftspänning och frekvens som finns angivet på produkten!
 - Garanti gäller inte om produktens kapsling öppnas av ej auktoriserad person!
 - Elektroniken är skyddad mot ett stort antal externa påverkningar. Felaktig funktion kan uppkomma om de yttre omständigheterna överstiger vissa gränser!
- ### 2. Inledande inställningar
- Tiduret levereras i viloläge, displayen är avstängd.
 - Tryck på **OK**-knappen i 1 sekund.
 - Aktuell tid och datum är förprogrammerat och europeisk sommartidszon är aktiverad.
 - Välj önskat menyspråk genom att trycka på **+**-knapparna och bekräfta genom att trycka på **OK**. (Notera: Genom att trycka **M** flyttar du ett steg bakåt från aktuell position)
 - Om nödvändigt kan datum, tid och sommartidszon ändras genom att trycka på **+**-knapparna och en efterföljande bekräftelse med **OK**.
 - Vid användande av astro funktion är det obligatoriskt att ange den geografiska positionen där tiduret är installerat. Välj med **+**-knapparna mellan „plats“ (förbestämda städer) och „position“ (längd och latitud). Bekräfta ditt val med **OK**. (Notera: Det enklaste sättet är att välja en förprogrammerad stad i „plats“-menyn)
 - Välj den närmsta staden eller de geografiska koordinaterna med **+**-knapparna och bekräfta med **OK**.



- ### 4. Symbol förklaringar
- Symbol på stickkontakt (blinker): När manöverspänningen är urkopplad visar displayen en stickkontakt (blinker). Uret går nu på viloläge. Håll **OK**-knappen intryckt 1 sekund för att aktivera uret.
 - On / Off / P** Kanal är PÅ "ON" / Kanal är AV "OFF" / Permanent status **P**
 - För det aktuella datumet är "semester program" / "permanent per datum" aktiverat
 - Standard programsteg
 - Aktuell status är aktiverat genom manuell växling. Statusen kommer att upphöra vid nästa programsteg
 - 1234567** Veckodag måndag, tisdag,...söndag; En understruken dag indikerar om programmet är aktivt för just denna dag.
 - Astro funktion: Aktuell status grundas på solens uppgång eller nedgång
 - Tiduret är låst. Lås upp med PIN-koden

Menu Program

Ny Program	Se avsnitt 8
Program Förfrågan	Här kan man se programmerade programsteg och kvarvarande minnesplatser
Program Andra	Inom Program Andra kan varje enskild programtid ändras
Program Radera	Radering av inställd programtid. Programmet för alla kanaler, en kanal eller ett programsteg inom en kanal kan raderas.

Menu Inställningar

datum-tid	Justering av datum och klocka
sommartid	Justering av somartidsinställning (PÅ/AV)
Astro	Justera din geografiska position med förprogrammerade val av regioner/länder och städer eller med Ingitud, latitud och tidszon.
språk	Val av språk
Fabriks inställning	Återställ till fabriksinställningar. Datum, tid, och program kommer att raderas

Menu Tillval

Extra Kopplingstid	Se avsnitt 7 / 8
räkare	Visar drifttidmätaren och pulsräknaren för varje enskild kanal samt totalt för hela uret.
PIN-kod	Uret kan låsas med en 4 siffrig PIN-kod. Koden kan ändras, aktiveras och avaktiveras. Om du glömt koden kontakta återförsäljaren.

5. Knappfunktioner

Automatiskt läge	Meny / Programmeringsläge
M Komma in i Programmeringsläge (program, ändringar, tillval) från automatiskt läge.	← Återgå till början av den aktuella menyn.
A/ Automatiskt läge: Växla kanalen till PÅ eller AV tills nästa programsteg infaller.	± Justera den blinkande siffran. Bläddra mellan ett val
OK Aktivera tiduret när matningsspänning ej är inkopplad.	→ Bekräfta valet eller programmerad data.

6. Kanal ON - OFF / Permanent P

Kanal **ON - OFF**

Genom att trycka **A/**-knapparna aktiveras kanalerna manuellt. Denna manuella aktivering markeras med en handsymbol i displayen. Detta läge kommer att bestå tills nästa programsteg infaller. (Tillfällig överstyrning)

Permanent status P

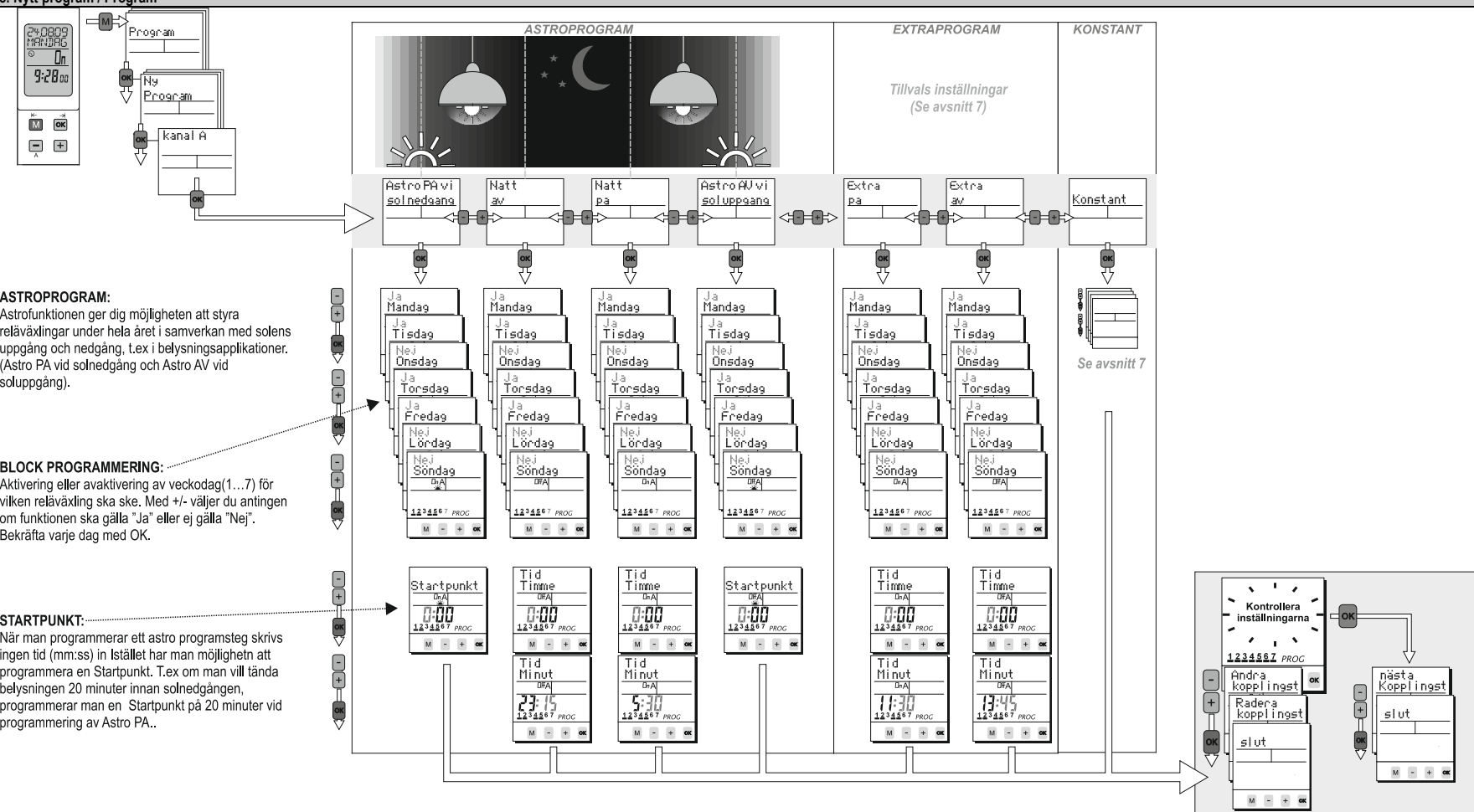
Genom att trycka **A/** i mer än 3 sek kommer den valda kanalen att vara permanent PÅ eller permanent AV. Den kommer att så förbli tills kanalen manuellt återställs genom ett 3 sek långt tryck. (Permanent överstyrning)

7. Konstant program / Extra Kopplingstid / Resetfunktion

Konstant program [Semester koppling] För varje kanal finns möjligheten för ett programsteg med konstant koppling (s.k semesterkoppling). Under den önskade perioden (funktionen gäller för hela dagarna) kan kanalen antingen vara av (Konstant av) eller på (Konstant på). Valmöjligheten Konstant kommer inte att erbjudas i menyn Ny Program när funktionen redan är i drift. Tiden för reläväxlingen kan ändras eller raderas i antingen Program Andra eller Program Radera. (Se avsnitt 8)

Extra Kopplingstid [Extraprogram] Extra Kopplingstid = sedvanlig kopplingstid. Det finns möjlighet att programmera ytterligare kopplingstider exempelvis om man vill använda ena kanalen utan Astro funktionen. Aktivera "Extra Kopplingstid" i menyn under Tillval. "Extra Kopplingstid" fungerar som ett standard veckoprogram (AV/PA). När "Extra Kopplingstid" är aktiverad finns den att tillgå i program menyn "ny program". (Se avsnitt 8)

Resetfunktion Tryck ned samtliga knappar i fronten under 2 sekunder och uret är nollställt. Urets datum och tid kommer att raderas och måste åter skrivas in. Programmen kommer inte att raderas!



- (D)** BATTERIEN CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Produkt unterliegt nicht Art.11 Dir. 2006/66/EG.
- (L)** BATERIA CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Producto exento del Art.11 Dir. 2006/66/CE. Prodotto esente Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- (GB)** BATTERY CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Complies with Article 11, EU directive 2006/66/CE.
- (F)** PILES CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Produit exempt Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- (NL)** BATTERIJEN CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Product vrijgesteld van Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- (E)** PILAS CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Producto exento del Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- (P)** PILHAS CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Produto isento Art.11 Dir. 2006/66/CE.
- (H)** ELEMIK CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. A termék nem tartozik a 2006/66/EK Art.11 hatálya alá.
- (CZ)** BATERIE CR 1/3 N (LiMnO₂) 3 V. Nepodléhá čl. 11 směrnice 2006/66/ES.

